

REGIERUNGSRAT

Regierungsgebäude, 5001 Aarau
Telefon 062 835 12 40, Fax 062 835 12 50
regierungsrat@ag.ch
www.ag.ch/regierungsrat

Einschreiben

Eidgenössisches Departement für
Wirtschaft, Bildung und Forschung
3003 Bern

1. April 2015

Gegenentwurf des Bundesrates zur Volksinitiative "Für Ernährungssicherheit"; Vernehmlassung

Sehr geehrte Damen und Herren

Mit Schreiben vom 14. Januar 2015 sind die Kantonsregierungen zur Stellungnahme zum Gegenentwurf des Bundesrates zur Volksinitiative "Für Ernährungssicherheit" eingeladen worden. Wir danken Ihnen dafür und nehmen die Gelegenheit gerne mit der Beantwortung des Fragebogens wahr.

Ausserdem haben wir folgende Bemerkungen dazu:

Wir befürworten den Gegenentwurf des Bundesrates zur Volksinitiative "Für Ernährungssicherheit". Gleichzeitig erwarten wir, dass den besonderen Anliegen der Initianten (Erhaltung des Kulturlands, Stärkung der inländischen Nahrungsmittelproduktion) im Rahmen der jeweiligen Anschlussgesetzgebung gebührend Rechnung getragen wird.

Wir danken Ihnen für die Berücksichtigung unserer Vernehmlassung.

Freundliche Grüsse

Im Namen des Regierungsrats

Dr. Urs Hofmann
Landammann

Dr. Peter Grünenfelder
Staatsschreiber

Beilage

- Fragebogen zum direkten Gegenentwurf

Kopie

- schriftgutverwaltung@blw.admin.ch

Vernehmlassung zum direkten Gegenentwurf des Bundesrates zur Volksinitiative „Für Ernährungssicherheit“

Consultation concernant le contre-projet à l'initiative populaire « Pour la sécurité alimentaire »

Consultazione concernente il controprogetto diretto all'iniziativa popolare «Per la sicurezza alimentare»

Organisation / Organisation / Organizzazione	Staatskanzlei des Kantons Aargau
Adresse / Indirizzo	Regierungsgebäude 5001 Aarau
Datum, Unterschrift / Date et signature / Data e firma	

Bitte senden Sie Ihre Stellungnahme elektronisch an schriftgutverwaltung@blw.admin.ch.

Sie erleichtern uns die Auswertung, wenn Sie uns Ihre Stellungnahme elektronisch als Word-Dokument zur Verfügung stellen. Vielen Dank.

Merci d'envoyer votre prise de position par courrier électronique à schriftgutverwaltung@blw.admin.ch. Un envoi **en format Word par courrier électronique facilitera grandement notre travail. D'avance, merci.**

Vi invitiamo a inoltrare i vostri pareri all'indirizzo di posta elettronica schriftgutverwaltung@blw.admin.ch.

Onde agevolare la valutazione dei pareri, vi invitiamo a trasmetterci elettronicamente i vostri commenti sotto forma di documento Word. Grazie.

Fragebogen zum direkten Gegenentwurf

Questionnaire concernant le contre-projet

Questionario concernente il controprogetto

Frage 1 Question 1 Domanda 1	Befürworten Sie einen direkten Gegenentwurf zur Volksinitiative "Für Ernährungssicherheit"? Est-ce que vous soutenez un contre-projet à l'initiative populaire « Pour la sécurité alimentaire » ? Sostiene un controprogetto diretto all'iniziativa popolare «Per la sicurezza alimentare»?
Antwort Réponse Risposta	☒ ja/oui/sì ☐ nein/non/no
Begründung Justification Motivazione	Der Gegenentwurf des Bundesrats ist klar gegliedert, umfassender und übersichtlicher.

Frage 2 Question 2 Domanda 2	Falls Sie einen direkten Gegenentwurf befürworten, sind Sie mit dem Vorschlag des Bundesrates einverstanden? Dans le cas où vous soutenez le contreprojet du Conseil fédéral, êtes-vous d'accord avec sa proposition ? Se sostiene un controprogetto diretto, è d'accordo con la proposta del Consiglio federale?
Antwort Réponse Risposta	☒ ja/oui/sì ☐ teilweise/partiellement/in parte
Begründung Justification Motivazione	Dito
Frage 3 Question 3 Domanda 3	Falls Sie nur teilweise einverstanden sind, welche Änderungen beantragen Sie? Si vous n'êtes que partiellement d'accord, quelles modifications proposez-vous? Se è d'accordo solo in parte, quali cambiamenti chiede?
Änderungs- vorschläge Propositions de modification Proposte di mo- difica	
Begründung Justification Motivazione	
Frage 4 Question 4 Domanda 4	Haben Sie weitere Bemerkungen zum Bundesbeschluss oder zum erläuternden Bericht? Avez-vous d'autres remarques concernant l'arrêté fédéral ou le rapport explicatif ? Ha ulteriori commenti sul decreto federale o sul rapporto esplicativo?
Bemerkungen Remarques Commenti	Wir erwarten, dass die besonderen Anliegen der Initianten wie Erhaltung des Kulturlands und Stärkung der Inlandproduktion in der jeweiligen Anschlussgesetzgebung gebührend Beachtung finden.